

VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Depósito legal A. - 9 - 1958

Año VII - Número 312 ■ Elda, 18 de Agosto 1962 ■ Precio: 2 pesetas

LA LUCHA POR EL AGUA

Prosiguen intensamente los trabajos de perforación de La Torreta

Pronto quedará concluido el entubado de las aguas potables

Invitados especialmente por el alcalde en funciones, don Pedro Gras Vera, y en compañía del reverendo don Antonio Poveda, cura párroco en la Inmaculada, y director de Radio Elda y de don Manuel Mancheño, jefe de Producción de dicha Emisora, hemos visitado hace unos días las obras que se están ejecutando en el túnel de perforación de La Torreta, obras de cuya iniciación ya dimos en su día noticia, y que están destinadas a dar paso a la nueva conducción entubada del agua potable procedente de los pozos de Salinas, para el suministro de nuestra ciudad.

Allí, a ciento cincuenta metros debajo de tierra, estallan los barrenos, los picos y palas hacen su silenciosa labor y las carretillas cargadas de roca y tierra, o vacías ya de su carga, van y vienen en la casi oscuridad del túnel, dos equipos de trabajadores, uno en cada uno de los túneles, van abriéndose paso poco a poco, con un esfuerzo gigantesco, contando los metros que faltan para enlazar las dos profundizaciones y amenizado su duro trabajo por el sordo retumbar de los barrenos y por el lejano eco, cada vez más agrandado, que las explosiones de un lado producen en la galería del otro lado.

Desde la boca sur, que mira hacia Elda, se ha profundizado ya 286 metros, y por la otra 304, quedando respectivamente por perforar 54 y 22 metros hasta la unión de ambas galerías, o sea setenta y seis metros. Como el ritmo de avance es de unos 15 metros semanales sumadas las dos direcciones, es de esperar que en el plazo de cinco semanas aproximadamente pueda efectuarse la unión de ambos túneles, venciendo las dificultades que opone la dureza del terreno, que en algunos tramos es roca viva y compacta que exige un gran

esfuerzo para abrir cavidades en las cuales colocar los barrenos. Pero en breve plazo quedará ultimado el túnel, revestido de mampostería o cemento y dispuesto a cumplir con su destino de facilitar el paso a las tuberías de conducción del agua que Elda tanto espera.

Y con la terminación del túnel, que es la obra más considerable en el conjunto de las que actualmente se están realizando para entubar en su totalidad la conducción de aguas, los restantes pasos para llegar a la solución del problema están prácticamente realizados.

La obra que actualmente se está realizando puede decirse que es la culminación del largo proceso de esfuerzos del Ayuntamiento eldense para solucionar el problema de las aguas potables en nuestra ciudad. Desde 1949, en que se llevó a cabo la municipalización del servicio de aguas hasta ahora, trece años después, muchos son los esfuerzos realizados, los millones invertidos y los sinsabores recogidos. El pueblo, limitada su visión del problema a que saliera o no agua por sus grifos, ha permanecido casi siempre al margen de los esfuerzos que se iban realizando. Y así ha sido el problema del agua el que mayores sinsabores ha producido en Elda, a administradores y administrados, desde hace ya muchos años. Pero todo toca a su fin y el fin del problema está cercano.

La obra actualmente en vías de ejecución consiste en enlazar el entubado de la conducción con la salida del túnel de Salinas llevándola por la partida del Chorrillo, cruzando subterráneamente el macizo de «La Torreta» y llegando hasta el punto donde se instalará el nuevo depósito, en las cercanías de la ermita de San Crispín. Desde allí seguirá hasta los depósitos actuales cruzando el cauce del Vinalopó por bajo del río y remontando los cuarenta y cinco metros que hay desde el lecho del río hasta el Depósito actual.

Esta obra comenzó en octubre de 1961, teniendo presupuestado el costo de cuatro millones y medio de pesetas, íntegramente invertidos por el Municipio eldense, sin ayuda ni subvención de ninguna clase, como en toda la ingente obra realizada.

Como beneficios más inmediatos al consumidor, una vez terminada la obra actual —lo que ocurrirá dentro de pocos meses— tenemos el de la mejora absoluta de la calidad del agua, que podrá emplearse para beber sin peligro alguno, ya que todo el trazado estará a cubierto de introducción de cuerpos extraños ni suciedades. La cantidad de agua será grandemente incrementada, pues el caudal actual de treinta y cinco litros por segundo será incrementado hasta ochenta litros por segundo, esto es, más del doble. Ello repercutirá beneficiosa-

(Continúa en CUARTA pág.)

La Feria a todo gas...



La Feria ha entrado en el «tempo agitado». Son muy pocos días los que faltan ya para el solemne acto inaugural y muchas las cosas que faltan por hacer. Los expositores, por no perder la costumbre, se duermen en los laureles y estamos seguros de que todavía hay quien no tiene la menor idea de lo que va a hacer con su vitrina o stand. Aunque lo estamos igualmente de que el día fijado para la inauguración estará todo resplandeciente y asombroso, dispuesta la Feria a recibir a los miles de visitantes y compradores nacionales y extranjeros. Este año se prevé que aumenten considerablemente en relación a certámenes anteriores, por haber sido muy grande la repercusión producida por la anterior Feria y haber desarrollado gran actividad la Dirección de la misma para hacer que la profusa y bien cuidada propaganda llegue a todos los puntos donde el impacto pueda ser efectivo. Son miles de folletos a todo color y en cuatro idiomas los que han propagado la Feria por todos los ámbitos del mundo y han producido la repercusión deseada, habiendo anunciado su visita la mayoría de las casas compradoras más importantes de la Europa Occidental y Estados Unidos.

Para atender a la concurrencia extranjera, se ha montado un servicio de intérpretes diplomados, femeninas, procedentes de la Escuela de Intérpretes de Alemania. (Continúa en TERCERA pág.)

Gran éxito de la Santa Cecilia en Elche

Nuestra Banda de Música comienza ya a cosechar laureles fuera de Elda. El pasado día 15, festividad de la Asunción de la Virgen, dio un concierto a las 12:30 de la mañana en el Casino de Elche, con motivo de las fiestas mayores de la ciudad hermana.

El concierto resultó brillantísimo y fue muy del agrado del público que llenaba el salón del casino ilicitano, que premió con prolongados aplausos la magnífica actuación de nuestros músicos.

Nuestra enhorabuena al señor Estruch, director de la Banda, y a todos los componentes de la misma, que con sus esfuerzos vuelven a prestigiar el nombre de nuestra ciudad en el terreno musical.



DEMOGRAFÍA

Movimiento del Registro Civil en la primera quincena de julio.

NACIMIENTOS:

Día 1.—Luis, hijo de Manuel Vera Miller y Milagros Bel Esteban.

Día 2.—Antonia, hija de Germán Sapena Martínez y Antonia Juan Ayala.

Día 3.—Luisa, hija de Luis Ro camora Herrero y Angélica Cortés Canales.

Día 4.—Manuel, hijo de Rosalino Esteve González y Encarnación Belda Bernabé.

Día 5.—Rafael José, hijo de Juan Antonio Moreno Fernández y Francisca Celestino Juan; Con suelo, hija de Juan Verdú Pérez y Consuelo Garrigós Parra; Antonio Manuel, hijo de Manuel Ibáñez Hernández y Rosario Gallardo Candel.

Día 7.—Gabriel, hijo de Tomás Albert Gras y Antonia Giménez Miralles; Francisco Javier, hijo de Pedro Gómez Giménez y Josefa Palomares Jorquera.

Día 8.—Ángeles, hija de Regino Ferrero Nacher y Montserrat Alemany Coll; María José, hija de Luis Martínez Rico y Josefa Torregrosa Candelas.

Día 9.—María Isabel, hija de Emilio Dardalló Ventura y Josefa Terol Gallego. Javier, hijo de José Cerdá Payá y María de la Cruz Ortiz Cánovas.

Día 10.—María Celia, hija de José Sierras Gómez y Celia Casañes Esteve.

Día 11.—Vicente, hijo de José María Juan Román y Josefa Bellot Boluda; Santiago Manuel, hijo de Santiago Sierras Gómez y Carmen Navarro Pla; Manuel, hijo de Manuel Bellot Cortés y Cienciana Lizán Sanz; Francisca, hija de Elías Ibáñez González y Francisca Payá Sanchis.

Día 12.—Antonio Manuel, hijo de Antonio Graciá Milán y Belén Giménez Navarro; Luz Milagro, hija de Julio Navarre Giménez y Ana María Villanueva Sánchez; José David, hijo de Dante David Montesinos Bernabeu y Josefa García Deltell.

Día 13.—María Mercedes, hija de Salvador Amat Limorti y Encarnación Dejodas Baena; María Consolación, hija de José Sáez López y Ana Rosa Rubio Moratalla; Julián, hijo de Julián Pérez Sánchez y Concha Ortega Ortuño.

Día 14.—María, hija de Rafael Fernando Martínez Gil y María de los Angeles Revert Bailester; Emilia, hija de Manuel Giménez Busquier y María García Guarinos.

Día 15.—Francisco Javier, hi-

jo de Francisco Gil Mira y María Martínez Pérez; Angei Enrique, hijo de Pedro Fernández Colomer y E. Milagros Hernández Caballero; Antonio, hijo de Antonio Penalva Jover y Josefa Vinent Martínez; Fernando, hijo de Fernando Mora Rodríguez y Antonia Tortosa Carrión; Ana María, hija de Juan González López e Isabel Llamas Llamas.

MATRIMONIOS:

Día 1.—Cesáreo Barceló Sam per con Rosa Hernández Palao (Santa Ana); Roberto Rico Díaz con Pilar Milán Caltayud (Santa Ana); Juan Escámez García con María Sánchez Molina (Santa Ana).

Día 2.—José Payá Albert con Hortensia Sirvent Requena (Santa Ana).

Día 4.—Manuel López Jover con Francisca Juan Pina (Inmaculada).

Día 7.—Luis Quereda Ferrándiz con Inmaculada García Melado (Santa Ana).

Día 8.—Pedro Collado Robles con Mariana Arenas Sánchez (Santa Ana); Manuel Gómez Giménez con Manuela Esteve González (Inmaculada).

Día 12.—Diego Muñoz Soiera con Josefa Pastor Durá (Santa Ana); Juan Muñoz Soriano con Emilia García Morcillo (Santa Ana); Antonio Bernabeu Liopis con María Dolores Pérez Beltrán (Santa Ana); Vicente Pérez Verdú con María Magdalena Fernández Moreno (Santa Ana).

Día 14.—Antonio Rico Bernal con Juana Lillo Martínez (Inmaculada); Antonio Peñalver Alarcón con Josefa Guillén Cerdá (Santa Ana).

DEFUNCIONES:

Día 7.—Damián Vicente Co nejero, de 65 años.

Día 11.—Dolores Sirvent Sem pere, de 71; María Arnedo Carrión, de 58.

Día 12.—Enrique Abad García, de 64 años.

RESUMEN

Nacimientos	31
Matrimonios	15
Defunciones	4

CUPON PRO-CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 10.....	513
Sábado, 11.....	090
Lunes, 13.....	425
Martes, 14.....	177
Miércoles, 15.....	—
Jueves, 16.....	177

José Antonio Juan Pinos

Fábrica de vivos, ribetes y tiras en piel, pegamoid, plástico y artículos para el calzado

Cervantes, 25 - Teléfono 814

E L D A

La reunión de los Vigilantes

En la Casa Sindical se reunió, el día 11 del corriente, los vigilantes nocturnos bajo la presidencia del presidente de la Sección Social del Sindicato Provincial de Actividades Diversas, camarada Manuel Compañ, estando presentes el camarada Rafael Bernabeu Vidal, presidente de la Agrupación Provincial de Vigilantes, y el camarada Monserrate Martínez Moñino, delegado de la misma, en la Nacional.

El camarada Manuel Compañ abrió la sesión exponiendo las ventajas que supone para los vigilantes el que estén encuadrados en la Organización Sindical y los beneficios que con ello pueden conseguir.

A continuación el camarada Rafael Bernabeu dio lectura al informe de la reunión celebrada en Zaragoza por la Junta Nacional de Vigilantes, como asimismo a una circular sobre afiliación de los mismos a la Mutualidad de Trabajadores Autónomos de Servicios. También se da lectura a las normas a que deberán ajustarse para dicha afiliación, beneficios, prestaciones, cuotas, etcétera, etc.

Finalmente, el camarada Monserrate Martínez, resumió todo lo anteriormente expuesto, dando cuenta detallada de los trabajos realizados por la Junta Nacional de Vigilantes en pro de los mismos, haciendo llegar a conocimiento de los asistentes las gestiones realizadas en Madrid, cerca de las jerarquías nacionales y el buen ánimo de las mismas, pa-



HORARIO DE MISAS

PARROQUIA DE SANTA ANA. — A las 6, 7, 8'30, 11 (de catequesis), 12 y 7 de la tarde.

PARROQUIA DE LA INMACULADA — Domingos y festivos, 7'30, 9, 10'30 y 12'30.

Laborables: 8 mañana y 8 tarde.

HOSPITAL MUNICIPAL. — A las 8'30 de la mañana.

Nota de la Feria

Se recuerda a los señores expositores que para la entrada al recinto de la Feria durante el período de montaje del Certamen, es necesaria la presentación del pase correspondiente de expositor o empleados, que deberán solicitar en las oficinas del recinto ferial.

Elda, 14 agosto 1962.

LA DIRECCION

ra resolver los problemas que los vigilantes tienen planteados.

Los asistentes formularon diversas preguntas que fueron ampliamente contestadas y aclaradas por el camarada Manuel Compañ, unas veces, y otras, por el camarada Monserrate Martínez.

Acto seguido se procede a votar nueva Directiva, siendo reelegida la anterior por unanimidad.

Sobre el accidente de la carretera de Petrel

Con el deseo de completar la información que en nuestro número anterior dimos a nuestros lectores sobre el accidente ocurrido en la carretera de Elda a Petrel, del que fue víctima doña Juana Moreno, hemos recogido nuevos detalles del mismo, sobre todo en lo relacionado con la asistencia que se prestó a la infortunada señora en el momento del accidente.

Dijimos que se había producido el lamentable caso de que algunos automovilistas a los que se requirió para el transporte de la herida, no respondieron con el civismo que era de esperar. Sin embargo, como contrapartida de estos casos, queremos indicar aquí que hubo en cambio otros muchos que se apresuraron a parar sus automóviles y a atender a la accidentada. Entre ellos, don Manuel Villaplana Martínez, quien después de acudir solicitado al lado de la víctima, fue el que la trasladó en su automóvil a la Casa de Socorro de nuestra ciudad. Estando ya el señor Villaplana al lado de la misma, también pasó por el lugar uno de los médicos de Pe-

trél, don Luis Sempere Berenguer, quien detuvo igualmente su automóvil y se apresuró a reconocer a la citada señora. Al apreciar que sangraba profusamente por los oídos y que existía una probable fractura de la base del cráneo, para atender a la cual nada podía hacer en aquel lugar, ni siquiera en su propia clínica, el doctor Sempere aconsejó el inmediato traslado a la Casa de Socorro o incluso a algún centro de la capital, trasladado que, como decimos antes, realizó por espontáneo ofrecimiento el citado señor Villaplana.

Desgraciadamente, el pronóstico del doctor Sempere se vio confirmado, falleciendo la víctima posteriormente en Alicante, como ya informamos en nuestro número anterior. No hemos querido, sin embargo, dejar de hacer públicos estos detalles, para resaltar el hecho de que, aunque se dieran casos aislados de un comportamiento poco digno, hubo en el lamentable suceso la intervención de otras personas que reaccionaron con la solicitud y el espíritu cristiano que el caso requería.

VALLE DE ELDA

FERIA A LA VISTA

Aunque faltan dos semanas para la inauguración de la Feria, ésta ya está poblada, presente, en las calles de Elda, con el gran número de cartelones indicadores en varios idiomas que señalan

**LLEVE UD.
CURPÁN**

—si han cambiado la dirección de las flechas cuando salga este número— la dirección hacia el recinto ferial. Porque si no las cambian, menudillo se van a armar los que pretenden guiar se por ellas. En la puerta del recinto, erguidas sobre arosos mástiles, están dispuestas a ondear, cuando las dejen, las banderas de las naciones representadas, aunque nos gustaría que su número no quedara reducido a éstas, sino que hubieran más repartidas por el recinto ferial. Es una cortesía hacia los visitantes y expositores extranjeros, además de resultar muy decorativa.

UN ACCESO INFAME

No merece otro calificativo, si no es todavía más gordo, la entrada de la ciudad viniendo de la estación una vez se cruza el puente y se dirige hacia la ermita de San Antón. Aquello es infernal para ir a pie, en moto, en coche y aún en avión. Los viandantes tienen que hacer equis libros sobre el barrón de la inexistente acera, el polvo forma verdaderas masas en las cuales podría hundirse un caballo, y si lloviera...aquello se pondría que no se podría pasar ni con barcas. Por Feria, por Fiestas, por vergüenza ciudadana, por lo que sea... que se arregle aquello y se borre ese bochornoso recibimiento a nuestros visitantes.

OLORES... Y NO A ROSAS

Hace años, creemos que en tiempos de la alcaldía de don José Martínez González, se te-

nia la costumbre de que cuando llegaba el verano se represaban las aguas del Vinalopó para después soltarlas de golpe y que la rambla producida se llevara toda el agua estancada junto a la rafa, además de los criaderos de mosquitos que por allí estarían tan a sus anchas. Hace años que ya no se hace esto, según nuestras noticias, y el resultado es que la vecindad de aquel paraje no puede aguantar la peste que emana dicho pantano, peste que en los grandes calores se nota hasta en la mismísima calle Nueva. Si los vecinos cierran las ventanas para que no entre el tufo, se ahogan de calor; si las abren se apesantan. Y así están años y años, con la única esperanza de que alguna vez se rellene el hoyo existente, se represen las aguas de cuando en cuando y el agua corra libremente sin estancarse.

**PIENSE EN
CURPÁN**

DE FIESTAS

Este año le han fallado a la Comisión todos los números gordos que tenía previstos. El tenor Kraus, tan admirado en estas zapateras latitudes, no puede venir en septiembre; otros espectáculos de categoría tienen las fechas cubiertas o no dan seguridades... Para la organización «Festivales de España» se ha llegado tarde por causas ajenas a la Comisión. Pero, sin embargo, los musicófilos tendrán su plato fuerte con un concierto de alta categoría, además de los que dé la Música de Elda, que tampoco es manca. Los amantes del fuego y del ruido tienen una tanda de fuegos artificiales y mascletas que se van a chupar los dedos, y los bailarines podrán hacerlo como peonzas en el Jardín de Castelar, animados por artistas de alta categoría y una orquesta como hay pocas. La chi quillería gozará otra vez con Chacolin, la princesa, la bruja, el enano, aunque nos parece que

La Feria a todo gas...

(Viene de la PRIMERA pág.)

mania una y de una afamada Institución de Valencia las demás, que irán elegantemente uniformadas, así como las numerosas guías que han de servir para informar, atender y guiar al visitante.

Han avisado su llegada a la Feria, para informar sobre este certamen, enviados especiales de las acreditadas revistas técnicas «Footwear», de Londres; «Leder und Schuh Kurier», de Düsseldorf (Alemania); «Shoe and boot Recorder», de Filadelfia (Estados Unidos); «L'Indépendant Francparleur», de París; «Novus», de Milán (Italia), y «Piel», de Madrid.

También harán acto de presencia los presidentes de los Comités Organizadores de las Ferias de Barcelona, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Bilbao y Murcia, para celebrar, el día 6 de septiembre, el «Día de las Ferias Españolas», a cuyo solemne acto posiblemente asistirá el Excmo. señor Gobernador civil; será un gesto de hermandad entre las más importantes ferias españolas, repitiéndose este «Día» en todas y cada una de las mencionadas ciudades con ocasión de la celebración de su Feria respectiva.

Nota destacada del conjunto arquitectónico ferial de este año es el elevado monolito que se levantará en uno de los ángulos del recinto y cuya altura total será de dieciocho metros. Constará de un bloque de un metro cuadrado de sección, adornado

con banderas nacionales y de los países participantes, que se elevará quince metros sobre el suelo, rematado por un gigantesco «Mercurio» con un zapato en la mano. Como símbolo de la «Expo 62» resultará de una majestuosidad y plasticidad extraordinarias.

Como «souvenir» de la Feria, además de los artísticos banderines que pronto se pondrán a la venta, se piensa reeditar el bonito zapatito de cristal que tanto éxito tuvo en la anterior edición y que tuvo tan gran demanda, que se agotó en los primeros días.

El recinto de la Feria es en estos días una atareada colmena en la que cientos de personas se apresuran y afanan por poner en orden stands, vitrinas, servicios, etcétera, para que el día de la apertura, ante un público venido de todas partes, la Feria pueda ofrecer, en su tercera salida y primera de categoría internacional, el magnífico espectáculo de sus instalaciones.

VALLE DE ELDA es una empresa periodística que da prestigio a Elda. El eldense puede ayudarla con su suscripción o con su anuncio.

Televisión a su justo precio

Personal diplomado

Elda: **JOSANSO RADIO**

Petrel: **Electrónica Masiá**

Vendo pisos Gran Avenida a 85 000 ptas.

Razón: C. Valencia, 6 PETREL

**¿QUE ES?
CURPÁN**

tendrán que llevarse buenos sombreros o parasoles. Y, aunque parece mentira, la revista «Aldorada» va a estar este año antes de las fiestas, pues el día 20 o el 21 se podrá repartir ya. Así se podrá enviar con tiempo a amigos, eldenses ausentes, clientes y demás, pues este año viene buena. Y de un eldensismo subido, que es lo que vale.

ARGOS

Universal Médico Quirúrgica, S. A.

Delegación de Elda

Le ofrece el más completo cuadro de especialidades médicas al servicio de su salud

Administrador: **Pedro Maestro**

San Roque, 56

E L D A

Enrique Amat Navarro

Hebillas, Hilaturas, Ribetes, Cordones y Apliques varios

García Valiño, 15
Teléfonos 806 y 965

ELDA

Prosiguen intensamente los trabajos de perforación de La Torreta

(Viene de la PRIMERA pág.)

mente en la presión del agua que podrá alcanzar fácilmente lugares que por su elevación en relación con los depósitos reciben ahora el agua con grandes irregularidades.

Para rematar esta obra, queda la ejecución del Depósito de San Crispín, cuya subasta se ha realizado ya, efectuándose el día 13 próximo la apertura de pliegos, adjudicándose inmediatamente. La cantidad presupuestada para esta importante obra es de 1.600.000 pesetas y con su realización quedará resuelto el problema de elevación de aguas, pues está situado dieciocho metros más alto que el Depósito de los Pinos. Este nuevo depósito tendrá una capacidad de 2.600 metros cúbicos, tres veces más que lo que le cabe al Lido, que con los 1.400 metros de capacidad de los depósitos hoy en servicio hará un total de 4.000 metros cúbicos, más que suficiente para el suministro de una población mucho mayor que la nuestra.

Claro que, si la cosa sigue como se desprende de los cálculos municipales, con esta agua tampoco se van a acabar los problemas si el público la gasta con el derroche de ahora. Actualmente, a pesar de los cortes, de la baja presión, de la impotabilidad del agua, Elda viene gastando un promedio de 108 litros diarios por cabeza. Esto es, que una familia que sean cinco en la casa gastarán 540 litros diarios, lo que es una cosa exagerada.

Hace falta una más escrupulosa administración del agua en cada casa, en beneficio común, pero pensamos que esta administración únicamente podrá realizarse cuando se instalen los contadores y cada cual pague realmente el agua que gasta y no con

el sistema actual en que unos pagan por otros, los que gastan menos por los que gastan más.

Podemos congratularnos los eldenses porque ya se acerca la hora de la solución del problema. Aquí, en VALLE DE ELDA, donde tantas y tantas veces lo hemos abordado, reflejando detalladamente cada uno de los avances que se iban produciendo, esperamos ansiosos el momento de poder anunciar a nuestros lectores que el problema está totalmente resuelto y que Elda ha culminado uno de sus más arduos empeños de los últimos tiempos. Y el momento de hacerlo está ya, prácticamente, entre nosotros.

A. N.

Nylón en el calzado de señora

La industria del calzado británica comunica la creación de un nuevo uso del nylon: la fabricación de tacones más ligeros, económicos y confortables para el calzado de señora. Los tacones se fabrican como antes, con una serie de capas superpuestas de cuero. La diferencia estriba en su unión. Para ella se utiliza nylon resistente y flexible que se inyecta a través de las capas de cuero, lográndose así un conjunto más fuerte y de mayor duración y comodidad. Los tacones de 38 a 63,5 milímetros han sido sometidos a pruebas muy rigurosas, tanto mecánicas como de uso. También se fabrican adornos de cuero para el calzado que pueden unirse con sustancias cloruro-polivinílicas. El propósito está en manufacturar calzado a precio más reducido.

(De la revista «Piel»)



Espacio del Centro Cultural Eldense

LOS PROBLEMAS ECONÓMICOS

Todo el mundo tiene problemas económicos. Esto es cosa bien sabida. Y lo mismo que los individuos, las asociaciones tienen también sus dificultades financieras. En el Centro Cultural Eldense nos amoldamos a nuestras posibilidades; pero a nadie escapará que, el montaje de las conferencias que se han dado hasta ahora, requiere un indudable dispendio, y unos gastos que se han sufragado con las aportaciones de los socios. Y aún tenemos un remanente en caja que indica la buena disposición y aptitudes de nuestros administrados.

Esta mejora de nuestro presupuesto nos permitirá indudablemente, montar mejores reuniones durante el próximo curso, y ampliar nuestra actividad social con exposiciones, concursos, desplazamientos, etc. Además, las nuevas aportaciones de socios vienen a incrementar los ingresos, pues aunque es muy modesta la cuota mensual de diez pesetas, el número de asociados va a ser considerable a juzgar por las últimas altas.

A propósito de estas altas, y para anticiparnos a los que nos preguntan, nos complace participar a todos nuestros simpatizantes que, para hacerse socios, basta con comunicarlo en nuestra Secretaría provisional, sita en Gran Avenida, núm. 17, indicando nombre y dirección del solicitante. Inmediatamente remitimos el documento de identidad, o sea la tarjeta de socio, completamente gratis. En nuestra sociedad no se paga cuota de entrada. Lo mismo da hacer esta indicación personalmente que escribir una carta con la solicitud de ingreso.

Y ya metidos en problemas de economía, vamos a dar a ustedes uno de los trabajos sobre este tema que mayor interés presentan en estos momentos en que Elda se asoma a los mercados internacionales. Se titula:

LA COMPLICACION DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS INTERNACIONALES

Efectivamente, todos hemos oído hablar, y nos hemos permitido comentar, estas cuestiones del comercio internacional, con su complicado sistema de pagos, con cambios de divisas, documentos de aduanas, etc. La verdad es que muchos de nosotros manejamos conceptos cuyo significado no tenemos demasiada seguridad de conocer. Y esto es necesariamente así, porque es muy complejo pensar en una operación de compra-venta que

realmente supone dos operaciones distintas: el que compra mercancías compra divisas; y el que vende mercancías hace al propio tiempo una venta de divisas.

La cosa está clara. Si nosotros compramos una máquina en Alemania, habremos de comprar también los marcos necesarios para pagarla. Y si vendemos zapatos a un comerciante alemán, éste habrá de comprar pesetas para pagarnos. ¡Hay que ver lo que se complican las cosas con esta modalidad!

EL PRECIO DE LAS COSAS

La primera complicación consiste en el precio de las cosas. En una economía normal, como la de la pre-guerra, cuando se constituyó la Unión Monetaria Latina, la medida del precio de trón universal —el oro o la plata— cosas venía dada por un patata. En aquellos tiempos, la moneda metálica legal en cualquier país asociado, era válida en los restantes. Por lo tanto, los precios eran semejantes en cualquiera de los países de régimen monetario común. ¡Dichosos aquellos tiempos en que una compra-venta en el campo internacional no entrañaba —como ahora— una doble compra-venta! En aquel tiempo para pagar sólo se hacía una operación de cambio. La paridad monetaria se mantenía entre márgenes muy pequeños.

Hoy día todo es distinto. La paridad metálica es completamente teórica. Y también resulta teórica la paridad real, establecida por los economistas clásicos como la semejanza del poder adquisitivo en los distintos países. Ahora hay que pensar que comprar la mercancía cara puede venir compensado por una compra de moneda barata. Para un trabajador de Estados Unidos de América, con un sueldo de 300 dólares mensuales, comprar un par de zapatos de 600 pesetas, no viene a representar sino un problema de diez dólares. Un cambio barato es, por lo tanto, una forma de facilitar las exportaciones.

CICLISTAS Y MOTORISTAS

Pensad que sois los más débiles. No cometáis imprudencias.

Lolita Vera

Profesora de Piano

Reanudará sus clases en Zorrilla, 27, 1.º derecha y también a domicilio



AGO REX 1820

Para el pegado perfecto de bloques de goma natural o sintética, con grasas o sin ellas

Le resolverá todas las dificultades y eliminará sus dudas en esta cuestión tan delicada del pegado de las gomas

REPRESENTANTE:

Hipólito Navarro Villaplana

L. Pardines, 11

PETREL

Teléfono 113



Centro Excursionista ELDENSE

El coronel director de la Escuela Militar de Montaña, de Jaca (Huesca), en carta fechada en 30 de julio próximo pasado, nos dirige la presente:

«Mi distinguido amigo: Como continuación a mi carta de diciembre de 1961 con la que se enviaba modelo de solicitud y certificado, para la Caja de Recluta y para conocimiento de los afiliados a esa Sociedad, les ofrezco nuevamente la posibilidad de ser destinados a esta Escuela con arreglo al Decreto de 15 de febrero de 1946 (D. O. núm. 50), que establece las ventajas de elegir cuerpo a los que justifiquen poseer conocimientos de Esqui-Escalada pertenecientes al reemplazo de 1962.

La vida y permanencia en montaña, dentro de un régimen ajustado, de alimentación, vestuario y trato, hacen que a su marcha nos sirven el recuerdo más grato de su paso por la Escuela, que les sirvió para aumentar las virtudes de solidaridad, compañerismo, su peración y amor al esfuerzo.

Les saludo atentamente. — Fir mado: Adolfo García Calvo.»

Hacemos un llamamiento a todos los socios comprendidos en esta edad y que tengan deseos de hacer el servicio militar en esta Escuela de Montaña, se sirvan pasar por Secretaría de este

Centro para poder darles todos los datos necesarios, ya que las solicitudes e instancias, han de hacerse precisamente en este mes de agosto.

Al que le sea aprobada la solicitud, ya no tendrá que entrar en sorteo al ser llamado a filas, y le llamarán para incorporarse a esta Escuela de Montaña.

Esperamos haya muchos montañeros se incorporen para que al regreso podamos tener en nuestro Centro gente capacitada por la experiencia alcanzada y la técnica que allí se aprende. ¡Animo, montañeros del reemplazo de 1962!



T. V. EN PETREL

Aunque ya hace bastante tiempo que una casa de aparatos de radio y T. V. instaló un televisor con su correspondiente antena, la opinión general de los petrelenses es que no podrían verse aquí

PRENSA DISTRAIDA

■ Asi da gusto

En el diario «Información» del 5 de agosto se dice lo siguiente: «...volvía a su mesa (Jayne Mansfield) cuando una mujer «hecha una furia» se lanzó sobre la famosa estrella, la derribó, la pateó sin demasiada delicadeza y le tiró del pelo...»

Así da gusto; que la gente de la alta sociedad establezca gradaciones sutiles en el pateo. Ahora se puede patear delicadamente, con menos delicadeza con demasiada delicadeza y sin demasiada delicadeza. Un halago.

■ Piedras en nuestro tejado

En VALLE no nos privamos

de nada y también tenemos nuestros gazapos. Allá van dos:

En nuestro número 309, de 28 de julio pasado, decíamos en el artículo «El Lido, playa eldense», «La piscina tiene 50 metros de largo por medio metro de ancho y la profundidad máxima es de 1,60 metros siendo su capacidad de 4.500 metros cúbicos». Desde luego, un suspenso en matemáticas no hay quien nos lo quite, con la única atenuante de que los datos son tomados literalmente de una revista eldense de hace muchos años.

El otro apareció precisamente en esta sección de «Prensa distraída» al tomar como gazapo la travesía del Canal de la Mancha bajo del agua. Efectivamente, el gazapo es nuestro porque después se ha repetido el intento. Pero el semanario al que citábamos debió explicar que la pieza había sido hecha con equipo de hombre rana. Así, cualquiera.

A los filatélicos eldenses

La organización de la II Manifestación Local de Filatelia invita a todos los coleccionistas de sellos que tengan interés en participar en esta exposición a una reunión para tratar de las posibilidades de exposición, espacios a reservar, modalidades y demás detalles conducentes al mayor éxito de la Manifestación.

Esta reunión tendrá lugar el próximo lunes, día 20 del corriente, en el local del Centro Excursionista Eldense, patrocinador del Certamen, a las 10.30 de la noche; aclarando que no es necesario ser socio del Centro para asistir a ella.

PEATON

La acera es tuya. La calzada del automóvil; crúzala por los pasos señalados.

CASA PEPE

Viste a Elda

¡No lo olvide!

En Cuatro Esquinas

Teléfono 534

ATLAS
AGO

AGO VULK

Para el pegado eficaz de cuero con crepé y crepé con crepé

AGO REX 1542

Para el pegado de cuero con cuero y un montado de plena garantía

Puede pegarse a partir de los 15 minutos o antes, hasta las 3 horas

REPRESENTANTE:

Hipólito Navarro Villaplana

L. Pardines, 11

PETREL

Teléfono 113

los programas de la pequeña pantalla, por su peculiar situación, rodeada por una cadena inmediata de montañas que posiblemente interceptaría las imágenes. El pesimismo a este respecto era general. Pero en estas semanas el panorama ha cambiado totalmente. La Televisión ha llegado a Petrel y en excelentes condiciones. En los tejados de la villa han proliferado esas estrías blancas tan decorativas, y gracias a las facilidades de las casas vendedoras son ya muchos los hogares petrelenses que cuentan con esta especie de cine hogareño, dando un aliciente entre vecinos y amistades por las reuniones que se celebran ante el televisor pasando un rato agradable.

PETREL EN FONTILLES

El día primero de agosto es el día fijado para que Petrel realice su visita anual a Fontilles. Dos autocares marcharon ese día desde aquí para llevar a los enfermos los obsequios que todos los petrelenses han ido entregando durante todo el año, así como las prendas de vestir que poco a poco se han ido almacenando, superando en mucho las cantidades anteriores. El viaje fue excelente y una vez más se patentizó la satisfacción con que los petrelenses son acogidos por la población del sanatorio. Una vez terminada la expedición se ha abierto de nuevo la recogida de donativos y objetos para que el año próximo sea todavía mayor el envío de nuestra villa a los enfermos de Fontilles.

LUIS VERA POVEDA

Los nuevos huéspedes del hotel

11

Definitivamente «La Cubanita» se quedó en el Hotel conformándose con el cambio de habitación. Hay varios huéspedes nuevos. De Madrid llegó un matrimonio con un perro lanudo de esos que no se sabe dónde tienen la cabeza y dónde tienen el rabo. Se instaló en la terraza, en



una mesa apartada de todos. Al perro le ordenaron su echase junto a ellos, pero el animal intentaba de vez en cuando la escapa. Autoritariamente se le ordenaba volver a su sitio. «Jerry», que así se llama el can, es un huésped más en el hotel. Como lo mismo que los demás huéspedes y abonan por él idéntica pensión. Es como el niño mimado el «hijo» único, el capricho de un matrimonio adinerado sin descendencia. «Jerry» está acostumbrado a bañarse en el mar y han querido que se bañe también en el río. Le ordenaron entrar en el agua y el animal obedeció sumisamente pero cuando intentaba ganar la orilla contraría se sintió arrastrado por la corriente. Sus dueños comenzaron a llamarlo insistentemente, pero «Jerry» iba río abajo, aunque nada con soltura. La dueña comen zó a llorar.

Intentamos tranquilizarla, seguros de que el perro ganaría la orilla. Dirigiéndose a su esposo le increpaba: «¿Vas a consentir que «Jerry» se ahogue? ¿Por qué no intentas salvarlo? Y la pobre señora se deshacía en lágrimas. Todo fue en unos instantes, porque el llegar a un remanso el animal salió prontamente del agua.

Por si no era bastante la distracción de «Jerry», ha llegado otro matrimonio con dos gatos: «Nieves» y «Moros». Son dos hermosos ejemplares, uno blanco y otro negro. Tienen un pelo brillante y son de una docilidad admirable. Apenas los sacan de la habitación, tal vez por temor a que se extravíen en la intrinca-

da selva que nos rodea. Es preferible que no los lleven a la terraza, porque cualquier día se produce la tragedia si se encuentran con «Jerry». Los huéspedes quisieran presenciar el encuentro pero sospechamos que rompería la armonía y hermandad que se respira en la casa.

Ayer hicimos una excursión al monte y nos sorprendió la tormenta. Por aquí se desencadenan con gran aparato eléctrico. Nos sirvió de refugio la cueva que un día sirvió de guarida a los maquis. Regresamos sin novedad pero el ambiente se puso de un frío que reclamaba más ropa y refuerzo de mantas en la cama.

Parece que este es el asilo de los matrimonios otoñales. Solamente hay uno que ha traído a sus dos hijas, que parecen gemelas. Una tiene 3 años y otra 2, pero apenas se diferencian. Son preciosas y, por su gracia y simpatía, llaman la atención de todos. En el comedor se acomodan en la mesa contigua a la nuestra y sus ocurrencias nos hacen reír.



Los últimos que han ocupado habitación son un matrimonio setentón y otro que frisaré en los cuarenta y cinco. La señora de este último ha sido ya bautizada por un andaluz chungun con el apelativo de «La rubia de los siete callos». Y es que la buena señora usa unas sandalias veraniegas que dejan casi todo el pie al descubierto, pero sus pies no son precisamente modelo de escultura. Luce unos orondos callos que los afean terriblemente. El andaluz chungun le ha localizado siete y por eso la ha bautizado con «La rubia de los siete callos».

Esta noche hay función en el comedor. La organizamos los huéspedes. Tiene un fin benéfico y todos hemos de actuar. El corazón humano no se olvida de las desgracias ajenas.

FRANCISCO TETILLA

ACLARANDO CON FOLKLORE

Con estupor leo el artículo que a dos columnas completas inserta VALLE en su número anterior, firmado por don José María Hernández A. Verdaderamente, mis intenciones se encuentran alejadas de toda polémica. Ahora bien, me creo en la obligación de salir al encuentro del citado firmante.

El pasado año, en una de mis visitas a nuestro Centro Excursionista Eldense, coincidí con don Juan Madrona. Le expuse lo que pensaba sobre la idea de organizar una enciclopedia del folclore de nuestro pueblo, cosa ésta que le produjo tan grata impresión que a la semana siguiente apareció en nuestro Semanario un artículo sobre folclore, firmado por dicho señor, que venía a decir casi lo mismo que yo expuse en el mío.

Lo publicado por don Juan Madrona no cayó en saco roto, pues fueron muchos los que hicieron agradables comentarios sobre el particular; incluso, más tarde, personas que me merecen tanta consideración como don Emilio Rico y don Francisco Candelas, para mí verdaderos académicos de todo lo nuestro.

Mis intenciones no van encaminadas a pretender que en nuestro pueblo hagamos manifestaciones de poco gusto y mucho menos de nuestro hablar. Pero sí pongo de manifiesto que todo cuanto nos traiga un grato recuerdo de un pasado llamado a extinguir debe ser considerado y revalorizado sin temor a censura alguna, como la efectuada por el señor Hernández. ¿Qué palabra existe que no tenga su derivado? ¿Qué importa si esta frase o la de más allá tiene parecido con otra de distinto lugar? Lo que verdaderamente es importante y digno de no olvidar es que cualquiera de ellas, si lo merece,

do y vuelve a tomar vida? Pues tras palabrejas puede que tengan algún sello de importación, pero lo cierto y verdad es que cuantos llegan las asimilan inmediatamente.

Tengo un amigo que posee un reloj que seguramente ya existía en 1890. Yo se lo pido en broma para clavar clavos. Tiene otro de pulsera, de una buena marca; pero el que guarda en su casa, el que aprecia de verdad, es el antiguo, porque para él es como una reliquia.

No deseo desmerecer a nuestro pueblo obligando a que nos manifestemos con expresiones impropias de nuestro nivel cultural, pero siento debilidad por seguir «consultando» a nuestra gramática si, al fin y al cabo, con ello con sigo regocijar el corazón del buen eldense.

JOSE GARCIA MACIAN

Televisión perfecta
Televisión insuperable
Queremos clientes exigentes
Personal diplomado
En Elda: **JOSANSO RADIO**
En Petrel: **ELECTRONICA MASIA**

VENDO

hormas usadas Caballero, Señora, Series, Sabrina y Chicarro.
Compro hormas sabinas caballero y series.

Razón: León XIII, 7



debe ser considerada como una reliquia, y como tal respetada.

Escritores como Jovellanos, Gabriel y Galán, Ramón de Campoamor, Palacio Valdés, Luis Chamizo, Valle Inclán, Pío Baroja, etc., no han desdeñado emplear vocablos y giros que, aunque no muy en armonía con la gramática castellana, sí recogen las esencias populares de los lugares donde transcurre la acción de sus relatos.

El otro día, en el cine, al invitarme a que me levantara de mi asiento un vecino de Elda de mi mayor consideración, me vi tratamente sorprendido cuando me dijo: «Alsate, que es mi asiento». Y con la mayor satisfacción me «alsé». ¿Cómo no me ha de producir entusiasmo todo cuanto oigo que ya está enterra-

SE ALQUILAN dos locales comerciales

Uno en calle Zorrilla y otro en la calle Ramón Gorgé, con teléfono.

Además, SE VENDE máquina de escribir carro grande, seminueva, marca Hispano Olivetti.

Máquina de pegar Rona nueva y caja de caudales empotrable, estanterías, mesas y 1.500 pares de hormas.

Razón: Zorrilla, n.º 11 de 10 a 1 y de 4 a 7



Impresos comerciales y de propaganda

San Francisco, 1

COMUNICA a su distinguida clientela y público en general, su TRASLADO a la calle General Moscardó, número 65.

IMPRESA Dahellos

HOGAR FALLERO

Por fin va a convertirse en realidad uno de los proyectos más deseados de la gran familia fallera, al tener un domicilio social, para recreo y solaz de sus socios y simpatizantes.

Dentro de breves días se iniciarán las obras convenientes de acondicionamiento del local sito en la calle de Dahellos, núm. 6, bajo, que en el futuro será la sede de todas las Comisiones de Falla y de la Junta Central.

Es propósito de los rectores de las Fallas, dentro de la sencillez y modestia que presidirá dicha instalación, dotarla de aquellos medios de distracción a tono con los tiempos modernos que corremos, tales como televisión, equipos de sonido estereo-

fónico, proyector de películas, etcétera, además de los juegos de recreo y esparcimiento, sin que en su práctica medie interés de ninguna clase.

No se montará barra o repostería, siguiendo la trayectoria que aconseja prescindir de este servicio en el interior del local social, y por tener asegurado, de un establecimiento colindante, la prestación de las necesidades que en el orden de consumiciones se precisen.

FESTIVAL POPULAR

La Comisión Gestora en su deseo de hacer acto de presencia y establecer puntos de contacto de franco y noble colaboración con todos los aspectos y facetas de nuestra para todos querida ciudad, ha recabado de la Comisión de Fiestas del Excelentísimo Ayuntamiento, su aprobación para celebrar un Festival Popular en el recinto de la Plaza del Sagrado Corazón de Jesús, el día 1 de septiembre, a las once de la noche.

Como consecuencia se están realizando las gestiones pertinentes para presentar un selecto programa de variedades que darán realce y prestigio no ya a esta nuestra modesta aportación organizadora, sino fundamentalmente a las Fiestas Mayores que en Elda se celebran tradicionalmente en honor de sus Excelentes Patronos.

Dicho Festival será montado bajo los auspicios de la Comisión Municipal de Fiestas, en colaboración con la Junta Central de las Fallas, y de sus pormenores se facilitarán amplios detalles en fecha inmediata y en programas especiales.

LA COMISION GESTORA



DISTRIBUIDOR:

Establecimientos DOMENECH

Un concurso fantasma

El de modelistas de Calzado

En la revista «Piel», de junio del corriente año, llegada a nuestra ciudad en los primeros días de agosto, leemos la siguiente convocatoria:

«I Concurso Nacional de Diseño del Calzado».—El Sindicato Nacional de la Piel convoca el I Concurso Nacional de Diseño del Calzado para dibujantes españoles e hispanoamericanos, con arreglo a las siguientes bases:

1.ª Se establece un primer premio de 2.000 pesetas y un segundo premio de 1.000 pesetas, para los dos diseños mejor realizados.

2.ª Se publicarán en la revista «Piel» todos los diseños que se presenten al concurso y que, a juicio de un Jurado competente, merezcan su publicación. Todos los diseños publicados se pagarán como colaboración normal de la revista.

3.ª El tema del I Concurso Nacional es el de «Calzado femenino para invierno 1962-63».

4.ª El plazo de entrega de los diseños finalizará el 10 de junio de 1962, a las veinticuatro horas. El fallo se dará a conocer antes del día 25 de dicho mes».

O sea, que antes de ser publicada la convocatoria ya se ha cerrado el plazo de admisión y debe haberse dictado el fallo. No sabemos si los numerosos y excelentes modelistas eldenses y petrelenses se habrán enterado,

pero mucho nos tememos que no. Lo mismo nos ha ocurrido a nosotros.

Creemos que a pesar de esto, el Concurso continuará, porque la idea es buena y puede producir un estímulo entre los artistas del calzado, beneficioso para la industria nacional, y por ello manifestamos nuestra esperanza de que en la próxima ocasión tendrá mayor publicidad y, sobre todo, se anunciará con tiempo para que todos los que lo deseen puedan concursar. Que nuestros modelistas pueden decir mucho y bueno en esta difícil línea de la moda del calzado.

El buen eldense mantiene sus propios medios de información. Suscríbete a VALLE DE ELDA. Inscríbete como socio de RADIO ELDA.

Para nuestros stands en la Feria del Calzado

Necesitamos 3 chicas de buena presencia

Diríjirse a: Joaquín Coronel, 6 Teléfono 617

TELEVISION

Las mejores marcas americanas
Prestigio y producciones mundiales
Personal diplomado

Elda: **JOSANSO RADIO**
Petrel: **ELECTRONICA MASIA**

Su TRAJE para FIESTAS

en las mejores calidades y a los precios más interesantes en

YAGO-HIJO

Martínez Anido, 29

ELDA

CARTELEERA

CINE GOYA

Sábado, domingo y lunes
Gran programa doble
Los escándalos de Franzl
en eastmancolor
y estreno de
Garras de muerte
(Autorizado mayores)

CINE LIS

Sábado y domingo
La bella mentirosa
por Romy Schneider
en tecticolor
y estreno de
Garras de muerte
(Autorizado mayores)

GLORIA CINEMA

Sábado, domingo y lunes
Colosal programa doble
La tercera llave
por Stewart Granger
Promesa rota
(Autorizado mayores)

Teatro-Cinema CANTO

Sábado y domingo
La superproducción en cinema-
Scope y tecticolor
Hombre del Oeste
por Gary Cooper
El rostro impenetrable
por Marlon Brando
(Autorizado mayores)

Terraza ROXI

Sábado, domingo y lunes
Programa doble en tecticolor
PEPE
por Cantinflas
La bella mentirosa
por Romy Schneider
(Autorizado mayores)

CINE CAPRI

Sábado y domingo
Soberbio programa doble
Falso culpable
y
Un indiano en Moratilla
en tecticolor
(Tolerado menores)

IDEAL CINEMA

(Salón y Terraza)
Gran programa doble
Duelo de titanes
y
Cuando los ángeles lloran
(Autorizado mayores)

Cinema Cervantes y Teatro Castelar

Sábado y domingo
Sensacional programa doble con el estreno en cinemascopio y tecticolor
Una pistola para un cobarde
por Fred Mac Murray
La bahía del tigre
(Autorizado mayores)

Coliseo España

(Salón y Terraza)
Formidable programa doble
Cuando los ángeles lloran
y
La cima de los héroes
(Autorizado mayores)

Sus ojos han de ser para toda la vida

TELEVISION PERFECTA

Descanso total de la vista

Personal diplomado a sus órdenes

Elda: **JOSANSO RADIO**

Petrel: **ELECTRONICA MASIA**

CONDUCTOR DE CAMION

En la carretera eres el más fuerte.
No abuses de tu fortaleza

El sábado en Almansa, gran final del I Torneo de la Canción

El I Torneo de la Canción, organizado por la Peña Protectora S. D. Almansa, llega a su meta final hoy sábado, a las 10,30 de la noche. El pasado sábado tuvo lugar la semifinal, que se desarro-

lló con un éxito extraordinario, tanto en lo artístico como en lo económico. El público abarrotó por completo el Campo de la Glo rieta y aplaudió calurosamente a todos los participantes, pues cada concursante se esforzó en su- perarse en su arte, ya que en la citada semifinal se encontraban algunos números muy igualesos en puntuación y hubo necesidad de que cada participante reali- zara un número extra en la se- gunda parte para que el Jurado calificador decidiera definitiva- mente los concursantes que ha- bían ganado el derecho a par- ticipar en la final, habiéndose quedado para esta ronda final los siguientes números:

CINE

Una pistola para un cobarde

Nacionalidad: Norteamericana.
Director: Abner Biberman.

Intérpretes: Fred Mac Mur- ray, Jeffrey Hunter, Janice Ru- le.

Censura del Estado: Autoriza da para mayores.

En una familia de granjeros, al morir el padre, el hermano mayor, que siente verdadera vo- cación por el campo, queda al cuidado de sus hermanos, uno de los cuales no se adapta a la ru- deza de aquella vida, adquirien- do reputación de cobarde por no querer emplear los puños o la pistola para resolver las cuestio- nes según el código del Oeste de aquella época. Ello, unido al con- flicto amoroso que surge al ena- morarse de la prometida de su hermano mayor, forma la trama dramática del film, en la que el «cobarde» acabará demostrando que no lo es. El tema supone una variante dentro de lo explo- tado del género, y a lo largo de su desarrollo se acentúa la nota dramática en varias secuencias. Buena interpretación y fotogra- fía.

Conjuntos vocales: «Los Tier- nos», de Almansa, y «Dúo Ca- ñaveral», Elda.

Rapsodas: José Joaquín Pérez y Carlos Sotomayor, Elda.

Flamenco: Pedro Fernández, Almansa; Angel Blanco, Elda; Consuelo Corredor, Almansa.

Líricos: Joaquín López de la Osa, Elda.

Humoristas: «Los Indocumen- tados», Madrona, Trives, Elda.

Melodías modernas: Raúl Jor- ver, Elda; Manolito Berenguer, Elda; Eduardo Gosálvez, Al- mansa.

Canción popular: Pepita Al- varez, Elda; Antonio Almend- ros, Almansa; José Sáez, Al- mansa.

Solista instrumental: Guille- rmo López, Almansa.

Como número especial actua- rá fuera de concurso el conjun- to vocal más joven del mundo y que tantos aplausos vienen cose- chando: «El y Ellas».

Y la intervención musical de la Orquesta Claver de Elda.

Plaza de Toros

Sábado, 11 noche
Presentación del espectáculo arrevistado

CARNAVAL

con Finita Rufetti y Pepe Mairena

Domingo, único día

Soberbio programa doble

Hombre del Oeste

por Gary Cooper
y el dramático estreno

El reflejo del alma

por María Piazzal
(Autorizado mayores)

Federación Local de Campeonatos del Fútbol

CAMPEONATO DE II DIVISION

Lunes, día 20:

A las 6'15 de la tarde, U. D. San Vicente Juvenil-Club Depor- tivo Santa Gema. Arbitro, señor Mallebrera.

Sábado, día 18:

A las 6'15 de la tarde, Cerve- zas Mahou Club de Fútbol-Real Gervasia Club de Fútbol. Arbi- tro, señor Pérez Casas.

'ARTE Y DECORACION'

Muebles y Lámparas estilo Funcional - Cerámicas
Hierros forjados - Rieles Kirsch para cortinas

Maura, 34

ELDA



Primer partido del año. Se jugó en Aspe y se perdió. El segundo se ganó en Orihuela, sien do más fuerte. Es decir, y por la misma razón... vamos a ganar en Murcia. Al menos, se intentará.

En Orihuela vimos a Grande más en forma que otros principios de temporada. ¡Menudo primer tiempo el del «capí»! En la segunda parte, Tuhami dio un curso de corte y entrega. Aún creemos que el moreno tiene más sitio en el interior de enlace.

Con lo bonito que tienen el juego Candela y García. Pero sólo se quedan en eso. En bonito. Al menos que nos demuestren otra cosa después. En realidad un partido es muy poco. Pero que no se acostumbren a eso, ¿eh?

Hubo quienes dijeron que si el Deportivo estaba flojo y que si patatín y que si patatán. En Orihuela demostró estar bien. Sin figuras, pero con conjunto. ¿Ah? Y exhibió buena táctica. Que conste.

De lo que no sé nada es de la Unión. Y esto es una pena. ¿Quién la remedia?

En Los Arcos algunos aficionados mostraban su satisfacción viendo darle a los muchachos al «séférico». Aunque, por favor no empleen ustedes estas palabrejas porque si no ¿qué va a quedar para los pobres que escriben en los papeles? Sin contarme yo, que los emborrono.

Ya están viajando con el autocar del Deportivo los socios agradecidos en los sorteos. A Orihuela fueron cuatro de los mu-

Sección patrocinada por
gentileza de la firma
**UNION DE
TRANSPORTES, S. A.**

chos que componen la mejor afición de España.

Victoria del Frontera sobre el San Miguel. Pero una victoria clara e indiscutible, que le da derecho a ser protagonista de la gran final de la Copa C. D. Eldense. Y también es de resaltar la gran labor de arbitraje del señor Morán.

El San Antón también vupuleó al Petrelense C. F. Así que, señores, esta es la gran noticia de la semana. El día 25, en el Parque, la gran final: San Antón-Frontera. Y que gane el mejor. Que los dos son de Elda.

Méndez ha firmado por el Abarán y, con él, Beviá. Por cierto que el interior ex-eldense nos dijo en la playa, donde le saludamos casualmente: «Mi gusto sería ir al Eldense. Me gusta Elda, a cuya afición le envío un saludo». Por nosotros, muchas gracias.

Pepe Rey en Elda. Vino por el Monóvar... con jugadores de Elda. Unos amistosos, y si algo te intereso... ¡hala!

Y contra lo que se ha dicho por ahí. Besó no ha firmado en sitio alguno... pero firmaré, por el... ya os lo diré.

Candela se llama. Si viene será eldense. Todo un jugador si



Les recuerda sus diarios servicios por
carretera entre

BARCELONA
Nápoles, 83
Teléf. 266868

VALENCIA
Burriana, 32
Teléf. 277505

ELDA
Genl. Varela, 14
Teléfono 99

VA'LE DE ELDA



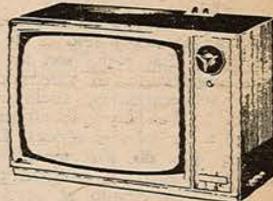
¡EL TELEVISOR QUE NO
PRECISA DEL TALLER DE
SERVICIO POR AVERIAS!

Nuevo

**ultra
plano**

26 CM DE FONDO

con pantalla
rectangular
de 19" y 114"



DISTRIBUIDOR:
Establecimientos DOMENECH

MODESTOS

Resultados de los partidos jugados el domingo, 12 agosto.

Campeonato Local Petrelense 1962-63:
San Crispiniano, 4-Spórting Club, 1.

Al descanso se llegó con un claro 2-0 a favor del San Crispiniano, que también dominó ampliamente en la segunda parte,

nos lo traspasan en vez de cederlo. Y que vendría bien, y hará falta.

Hombre, el deseado Arnáiz ya firmó. Un buen central del que tenemos las mejores referencias, tanto deportivas como particulares.

Costó mucho —el que firmara, y lo «otro» otro tanto— y ha caído muy bien entre la afición. Ahora le toca a él demostrar quién es.

Mañana se abren las puertas del Parque. Se presenta el Deportivo a la afición para que lo vea y lo juzgue. Para esto es pronto, pero con este y otro partido... en Murcia, nos dará una idea exacta. El visitante de mañana es el Gandía, flamante campeón del grupo valenciano. Tiene muchas figuras en sus filas y un tal Plá que dicen que es de Elda. Es decir, partido con alicientes más que sobrados.

Todos al campo. Pero todos. A aplaudir a los muchachos que nos van a representar en la Segunda División. ¡Hala! Al Parque todos.

destacando sus jugadores Tata, Poveda y Serrano. Por el Spórting cabe citar a Leal I, Ramón y Leal II. Marcaron Ange (2), Tomás y Conejo por los vencedores; el gol del Spórting lo marcó Sáez.

Frontera Balompié, 2; Sputnik, 2.

Terminó el primer tiempo con ventaja del Frontera por 2-0, imponiéndose el Sputnik en la segunda parte hasta igualar un partido que tenía prácticamente perdido. Destacaron Libertó, Julián y Pascual Hidalgo por el Frontera, y Lizón, Amancio y Andrés por el Sputnik. Arbitró bien Rodríguez.

Aguilas, 0; C. D. B. Español, 4.

Clara victoria del Español, a pesar del tesón del Aguilas. Marcaron Ruiz (2), Soler y Joaquín, arbitrando sin complicaciones Cas tillo. Los mejores, Soler, Teclés y Fuster, por el Español, y Cam pello, Brotóns II y Juanico por el Aguilas.

Real Foya, 1; U. D. José Antonio, 0.

U. D. San José, 1; Arenas, 0.

FUTBOL DE EMPRESAS

En el campo del Parque se jugó el partido amistoso entre las empresas Angel Albert y Nor berto Navarro, S. A., terminando con el resultado de 3-1 a favor de los químicos. El equipo vencedor se alineó así: Fulgen cio; Jove I, Andrés, Alberto II (Manolo); Docle y Carón; Pa co, Jove II, Antonio, Pascualín y Manga.

CARPINTERO

H. ALFONSO



La comodidad y el verano

Por JOSE ALFONSO

No hay otro problema después de torear el calor, sino el de la comodidad. Las ropas son un capítulo importante. Si vamos tiernos y sobrecargados, sudaremos la gota gorda. Hay que circunscribirse a las telas sintéticas. Los turistas, que no son tontos, lo saben muy bien. Y circulan por las calles, en cuanto al vestido, reducidos a la mínima expresión.

El año anterior, por agosto, íbamos un día un amigo y yo por la Explanada de Alicante. Se cruzó ante nuestra visual un gachó, casi en paños menores, sucio, con todas las trazas de ser un turista inglés o americano. Exclamé indignado mi acompañante.

—¡Ese tío va hecho una porquería!
—Pero va cómodo —le justificué.

—No hay derecho a pasear con ese atuendo por las rúas civilizadas. Hasta en Honolulu, las autoridades tribales, lo habrían retirado de la circulación.

—Si que va plástico el andova.

—Como que un húngaro, de esos de los osos, resulta a su lado Jorge Brummel.

—Insisto. El tío va cómodo. Y para conseguir la comodidad, ha mandado a hacer gárgaras los convencionalismos sociales.

—Y a todas las fábricas de jabón y de detergentes. Ahora bien. Si es que la porquería va unida a la comodidad, entonces me callo.

—Para estas gentes parece que sí. La porquería les resulta cómoda. Lo incómodo para ellos, por lo que se ve, es aceptarla.

—Como que si le pasas el estropajo a un fulano de estos, lo haces desaparecer del planeta.

—De ahí que los partidarios de Sartre, más ornamentales que ideológicos, vivan tan a gusto. Se fueran en las normas exteriores y van a su abandono, a su desgana, a su cochambre, a su comodidad personal.

—Pues yo los mandaría recoger con los laceros.

—Lo mismo haría yo. Pero eso no empece para que reconozca su postura en las eras actuales. Son algo así como los turistas de un «movimiento filosófico» capaz de adormecer al vigilante nocturno de una fábrica.

—Desde luego, Sartre es un somnifero capaz de «torrar» a una lechuza.

—Por eso lo jalean tanto. Lo que no se entiende suscita muchas admiraciones. Tenemos el ejemplo de los poetas que hicieron vibrar, por lo claros y románticos, hasta a la mecanógrafa. Un Villaespesa, un Espronceda, un Zorrilla... Aquellos vates, tan inteligibles, las pasaron «morás». En cambio, los de hoy, confusos y camelísticos, incluso van en Seat.

—Recuerdo al pobre Bécquer, aquel Heine hispano.

—Para la jaca, amigo. No profanes al lírico teutón. Bécquer sólo fue un sucedáneo —o un «simultáneo», como dice un paisano mío bastante pudiente— de don Enrique, que dejó una obra de mucho fondo. De nuestro lacrimógeno andaluz sólo persiste una lamentación ornitológica. Aquello de las golondrinas.

—Que se mamen un verano fresco, dicho sea entre paréntesis.

—Para los pájaros se ha hecho esta estación calurosa. Se remontan a las alturas, abanicados por sus alas. Y si descansan lo hacen en la copa de un árbol o en una cornisa, donde siempre corre el buen viento.

—Como tú dices, se zumban el veraneo padre, por lo cómodo. Toda la Naturaleza es suya. No han de pagar ningún impuesto. No necesitan gastar un maravedí. Y todo —manducatoria, vivienda, diversiones...— lo tienen a mano. Mejor dicho, a pico.

—¿Las diversiones también?

—Hombre, tú dirás. En estos días todos los espectáculos se celebran al aire libre. Desde el remate de los muros del local pueden presenciar —sin retratarse en la taquilla, como nosotros todo lo que salga.

—Y se habrán calzado gratis el Festival de Benidorm.

Deportes en seco

Hemos visto y examinado el interesante anteproyecto municipal de Campo de Deportes, observando en él una omisión realmente extraordinaria, difícilmente comprensible si este anteproyecto que hoy tenemos a la vista fuera el plano definitivo, lo que afortunadamente no parece vaya a ocurrir.

Las instalaciones deportivas previstas son las siguientes: campo de fútbol con amplio graderío y tribuna cubierta; con pista para carreras y saltos de longitud; terrenos para el juego de hockey sobre hierba, balonmano, baloncesto, frontón y gimnasio. O sea, unas instalaciones deportivas completísimas. Completísimas si no faltara un elemento imprescindible, una piscina para la natación deportiva.

No vamos a hacer aquí la apología de la natación, apología innecesaria a todas luces, pues las excelencias de ésta como deporte beneficioso para el desarrollo físico, así como la necesidad de

su conocimiento, son ampliamente conocidas. Resulta incongruente que a estas alturas todavía no posea nuestra ciudad una piscina deportiva, pues el Balneario Lido es un hermoso sitio para bañarse y refrescarse, pero nunca ha pretendido ser una piscina deportiva ni reúne las condiciones necesarias para ello. Por otra parte, de todos es conocida la existencia en precario de dicho balneario, puesto en venta y probablemente afectado irremediablemente por la alineación urbana de aquella zona, lo que acarrearía en un plazo más o menos largo su desaparición.

Confiamos en que esta omisión será subsanada antes de que el anteproyecto se convierta en plano definitivo, pues realmente creemos de gran necesidad para Elda la existencia de unas instalaciones donde puedan celebrarse pruebas acuáticas y en la cual la juventud eldense pueda mejorar su físicamente.

TELEVISION MARGONI
Establecimientos GANO
 Generalísimo, 17 ELDA Teléfono 945

¡¡OIGA... NADA... LO QUE VD. PIDA!!
 Hilos - Adornos - Plásticos - Hebillas - Cordones - Elásticos
 Cuando quiera dar la nota, de buen gusto a sus zapatos, TORRES, tiene los apliques, indicados para el caso.
 compre en **HILATURAS TORRES** y... no hablemos más
María Guerrero, 43 ELDA Teléfono 635

—¡Pobres animalitos! Con las canchones tan desangeladas que se gorjean ahora, acabarán atontados. Menos mal que no les habrá surgido un vidente con instintos de cazador. Porque si a la postre pone liga, se los había empaquetado todos.

—Lo que más admiro en los pájaros, como en los demás animales, es la vestimenta. ¡Traje único y para toda la vida!

—Si los humanos cogiéramos esta bicoca, ¿qué harían los sables y las modistas, los zapateros, camiseros, sombrereros...?

—Tendrían que ir a trabajar el tomate de Novelda.

—Claro que esa vida paradisíaca de los pájaros tiene una contra. Las escopetas. No lo negarás.

—Algo tenía que haber. Pero, ¿es que los hombres no tenemos también el trabuco encima de la cresta cuando salimos a la calle, y hasta dentro de casa?

—Tienes razón. Nada se pue-

de envidiar, ni lo tocante a los seres alados.

—Su comodidad es lo único que admiro. Viven como les da la gana. Un verano, siendo yo soltero, me largué de Madrid a San Sebastián. El Madrid de entonces era un Madrid pequeñito y provinciano, en el que nos conocíamos todos. Ya en la bella capital donostiarra me topé con las mismas caras del Retiro, de Recoletos, del Real, de Maxim's, de Parisiana y de Rosales. San Sebastián, como ahora Benidorm, se hallaba de bote en bote. Un inmenso gentío por donde ibas. Aquello estaba incómodo. No era plan. Los turistas, que no existían entonces, no habían impuesto aún sus ropas primarias. Tenías que ir acicalado para alternar. La playa de la Concha, o de la Paca, convertida en un hormiguero. Cola para tomar una caseta. Una hora, para llegar después al mar, apartando el personal a codazos. Me cansé pronto.

(Termina en 7.ª página)

VALLE DE ELDA

Redacción y Administración
 Moscardó, 1 - 1.º
 Teléfono 300
 SUSCRIPCION

	España	Extranjero
Un semestre	50'—	75'—
Un año	100'—	150'—

Las suscripciones de fuera de Elda se abonarán por anticipado, por Giro Postal u otro medio de fácil cobro